

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): lápuř, **solóari*
Arrieta: **bé̃eskápari*
Bakio: yé̃jsto, lotsaβáko
Bermeo: ešantʃareko
Berriz: **solári*
Bolibar: yá̃ʃto (?), ókeř (?), **lapuř*
Busturia: βé̃jokeř, βé̃jyãjsto
Dima: tʃíβiʃ
Elantxobe:
Elorrio: lápuř
Errigoiti: síkimpéste (?), **eskapári*
Etxebarri: bẽj péste, **lapuř*, **tʃíβiʃ*
Etxebarría: uřđúri, tʃár, **lapuř*
Gamiz-Fika: eskapári
Getxo: okéř
Gizaburuaga: solári, **ařđilápuř*
Ibarruri (Muxika): solári
Kortezubi:
Larrabetzu: eskapári
Laukiz: βẽjtʃár
Leioa: okeř, ãjsto
Lekeitio: **βẽjokeř*
Lemoa: eskapári, ařteyá, **tʃíβiʃe* (mark.)
Lemoiz: ekušké
Mañaria: ganáyu uʃjú
Mendata: lápuř
Mungia: **eskapári*
Ondarroa: imbiđjósó, **solári*
Orozko: muʃéra, **tʃíβiʃe* (mark.)
Otxandio: sóro, ókeř
Sondika: okéř, **lapuř*
Zaratamo: bẽjtʃíβiʃ
Zeanuri: **tʃíβiʃ*
Zeberio: úʃo, **tʃíβiʃ*
Zollo (Arrankudiaga): **solári*
Zornotza: **βẽjlapuř*, **βẽjólari*

Araba

Aramaio: solóari

Gipuzkoa

Aia: yajstó (?), petrál (?)
Amezketá: lapuř
Andoain: **bé̃jlapuř*
Araotz (Oñati): ókeř
Arrasate: ókeř, **lapuř*

Arroa (Zestoa): sórokái
Asteasu: yóá̃ik*ří
Ataun: soakói
Azkoitia: okéř
Azpeitia: yajstó (?), **šorókai*
Beasain: lapuř
Beizama: étšai (?)
Bergara: soakái, sóřyjn
Deba: yá̃jsto (?), **lapuř*
Donostia: isu (?)
Eibar: lápuř
Elduain: kalámiđaðé (?), ínosó (?),
lotsáyabé (?), **lapuř*
Elgoibar: ařđilapuř
Errezil: kuřeró
Ezkio-Itsaso: gajstó (mark.) (?), iéška
seβilék (mark.) (?)
Getaria: amóřayarı (?), endréyarı (?),
endréatsalé (?)
Hernani: lapuřa (mark.)
Hondarribia: aysóan ttuk (mark.) (?),
aysóra xoanak (mark.) (?)
Ikaztegieta: bẽj đeáβrue (mark.), bẽj
βiúrie (mark.)
Lasarte-Oria:
Legazpi: sórokarie (mark.)
Leintz Gatzaga: samáluše, solóakari
Mendaro: okéř, lařékéj, **šókai*
Oiartzun: iβilátari, **lapuř*
Oñati: sorákai, šelájrakaj
Orexa: imbírioso (mark.), yajstó, **lapuř*
Orio:
Pasaia: bé̃jyajstó, **lapuř*
Tolosa: bé̃j*puř, naβaší (?)
Urretxu: lapuř, **šókai*
Zegama: yajstó (?), **šorókari*

Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Abaurrea Alta:
Alkotz: šáltarijné (mark.)
Aniz: šárkoj
Arbizu:
Berute: šárkoj
Donamaria: lamíneru, **lndákoj*
Dorrao / Torrano: yá̃jsto (?), sórota
ójtutá (mark.) (?)
Erratzu: lapuř
Etxalar: lápuř, **šárkoj*

Etxaleku: isúk (mark.) (?)
Etxarri (Larraun): šárkoj
Eugi:
Ezkurra: šárkoj, lándako:̃j
Gaintza: tʃatʃú (?), alú (?), **lapuř*
Goizueta: pařtse:lá, lápuř, **lšrk*á
Igoa: lándakói
Jaurrieta:
Leitza: šárkoj
Lekaroz: šárkoj
Luzaide / Valcarlos: napuř
Mezkiritz:
Oderitz: **lapuř*, **šárkoj*
Suarbe: landákoj
Sunbilla: lađrój, landákoj
Urdiain:
Zilbeti: eskápatsén dá (mark.) (?)
Zugarramurdi: eskápatu

Lapurdi

Ahetze: šárkin
Arrangoitze: [ez da galdetu]
Azkaine: ooj
Bardoze: pásasále
Beskoitze: behínapuř
Donibane Lohizune: yajstó, **oijn*
Hazparne: behínapuř
Hendaia: lapuř
Itsasu: napuř
Makea: napuř
Mugerre: naphuř, naphuř
Sara: šárkina (mark.), šařtsá̃jle, bisiatúa
(mark.)
Senpere: šárkin, **napuř*
Urketa: pařatjóra (mark.), pařatióř
Uztaritze: napuř

Nafarroa Beherea

Aldude: napuř
Arboti: naphýřa (mark.)
Armendaritze: naphuř
Arnegi: **βẽjnapuř*
Arrueta: napuř
Baigorri: nafuř
Bastida: pařatsá̃jle, **naphuř*
Behorlegi: napuř
Bidarraí: náfuř
Ezterenzubi: naphuř, baša (?)

Gamarte: naphuř
Garrúze: napuř
Irisarri: napuř
Izturitze: naphuř, pařatsále
Jutsi: naphuř
Landibarre: napuř, naphuřá (mark.)
Larzabale: naphuř
Uharte Garazi: bẽjnapuř

Zuberoa

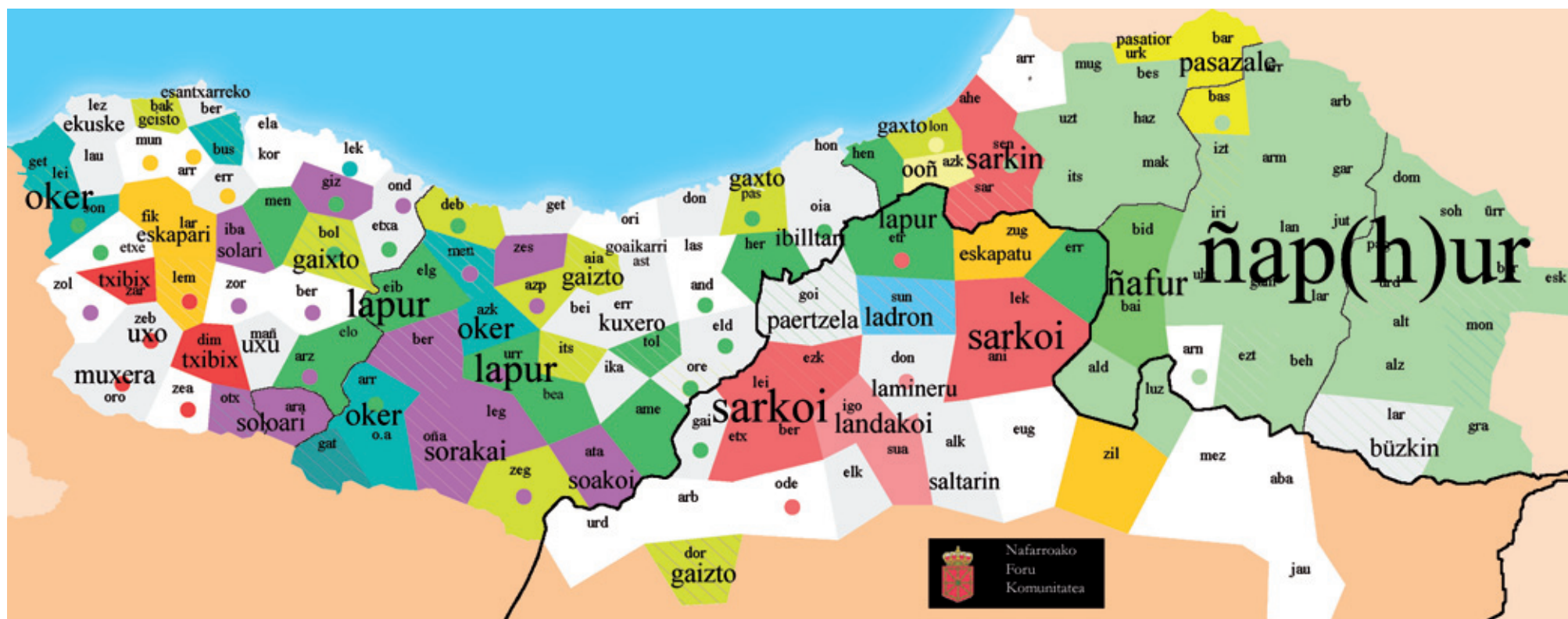
Altzai: naphyř, behínaphyř
Altzürükü: naphyř
Barkoxe: nāphyř, guřmant (?)
Domintxaine: naphýř
Eskiula: nāphyř
Larraine: býskin (?), nāphyř
Montori: nāphyř, ókheř, naphýřa (mark.)
Pagola: naphyř
Santa Grazi: nāphyř
Sohüta: nāphyř
Urdiñarbe: nāphyř, eřakói, bisiaty
Ürrüstoi: naphyř

Mapan sartzen ez diren erantzunak

Etxebarri (B): **tʃíβiʃ*
Goizueta (N): **lšrk*á
Oderitz (N): **lapuř*
Urdiñarbe (Z): bisiaty
Zornotza (B): **βẽjlapuř*

674. Mapa: ganado travesío / bêtes qui s'échappent continuellement / straying livestock

GALDERA: 24550; ALG: 516



	ñap(h)ur
	ñafur
	lapur
	eskapari
	solari
	txibix
	sarkoi
	landakoi
	oker
	-koi
	pasa-
	samaluse
	ooiñ
	ladron
	gaizto
	bestelakoak

- Lekukoei galdegin zaie auzoan edo behar ez den lekuan sartzeko joera duen aberea nola deitzen duten. Ondorioz, lekukoei hitz axiologikoak (konotazio txarrekoak) eman dituzte; hala nola *peste*, *lotzabako*, *petral*, *iñozo*, *alu* eta beste hainbat. *Ñaphur* eta *lapur* izan dira erantzun nagusiak eta azken hau proposatutako hitz gisa onartua izan da leku anitzetan, mapan erakusten duten bezala.

- **Bestelakoak:** alu (Gaintza), amorragarri (Getaria), artega (Lemoa), auzuan ttuk (Hondarribia), basa (Eugi, Ezterenzubi), bei biuri (Ikaztegieta), bei deabru (Ikaztegieta), bei peste (Etxebarri), bei txar (Etxebarria, Laukiz), biziatu (Sara, Urdiñarbe), ekuske (Lemoiz), endreatzaile (Getaria), endregarri (Getaria), esan txarreko (Bermeo), etsai (Beizama), goaikarri (Asteasu), gurmant (Barkoxe), ibilltari (Oiartzun), ieska zebillek (Ezkio-Itsaso), inbidioso (Ondarroa, Orea), iñozo (Elduain), izu (Donostia, Etxaleku), kalamidade (Elduain), kuxero (Errezil), lamineru (Donamaria), lotsagabe/bako (Bakio, Elduain), muxera (Orozko), nabasi (Tolosa), partzela (Goizuetta), petral (Aia), saltariñ (Alkotz), sokinpeste (Errigoiti), txatxu (Gaintza), urduri (Etxebarria), uxu (Mañaria), sorgiñ (Bergara).

Leintz Gatzaga: *Solóarixa edo soloakarixa da mendikuek solora gustauta dauena... Bestela samaluse, leku batetan dauena ta barrixen barri dabillena, samaluse.*

Urretxu: *Diférentia dá ori. Mendítti etórtzen dia jenéralen soróta, sórota sártu; béyak e, basón eóten tzian emén da, áek e esíya puskátu ta soróá, sóakaiá dí esáten giñún guk. Eta béstei, etxén da zén da órik ánguai utzí tta béstea [joaten zirenak] lapíurrá, bí dia órik.*

Gamarte: *Ñaphurrak, gizonendako re erraiten da 'emaztekari' erraiteko orde (esaera metaforiko hori bildu da Iparraldeko herri askotan).*

Eskiula: *Ñaphiir, biziua juitekua re, ñaphiir gizonetan e. Kabale bat juiten bada bee zea kitatiik edo beste phentze batetaat, hua erranen diigi, hoi "ñaphiir" diik.*